

Produktinformation – DE

1. Einleitungssatz

Herzlichen Glückwunsch! Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel aus der Produktgruppe Gitarre entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgenden Hinweise. Benutzen Sie das Verbraucherprodukt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Hinweise gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus. Bitte wenden Sie sich für produktspezifische Fragen an den jeweiligen Hersteller. Kontaktdaten finden Sie auf der Produktverpackung oder in der Bedienungsanleitung.

2. Allgemeine Sicherheitshinweise

Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Spielgerät!

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Hinweise zur Handhabung:

Vor der Auslieferung wurde die Gitarre werkseitig korrekt eingestellt. Sollten dennoch Anpassungen notwendig sein, empfehlen wir sich als erstes an den Händler zu wenden bei dem das Instrument gekauft wurde. Führen sie die Anpassungen selber aus, folgen sie den Anweisungen in der Anleitung. Beachten Sie beim Spielen des Instruments die Lautstärke, waren sie ihre eigene Gesundheit und nehmen sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn. Gebrochene Gitarrenhalse treten häufig durch Unfälle (Sturz, Kippen oder Stoß, unsachgemäße Behandlung beim Transport) auf. Stellen Sie die Gitarre in einen stabilen Ständer, oder legen Sie sie in ihren Gitarrenkoffer, wenn sie nicht benutzt wird. Behandeln sie das Instrument immer Sorgfältig. Vermeiden Sie auch übermäßige Kraft beim Betätigen von Schaltern oder Reglern, da dies das Instrument beschädigen kann. Reinigen Sie das Instrument mit einem weichen, trockenen Tuch und vermeiden Sie das Versprühen von z. Bsp. Insektenvernichtungsmitteln, oder anderen chemischen Substanzen in der Nähe, um Beschädigungen am Lack zu vermeiden.

Vermeidung von Verletzungen und Unfällen:

Bei der Nutzung eines Gitarrenzugs, achten Sie darauf dass dieser sicher am Instrument befestigt ist, um ein unerwartetes Lösen zu verhindern. Behandeln Sie das Instrument mit Sorgfalt und vermeiden Sie übermäßig starke Bewegungen beim Spielen, um ein Herunterfallen des Instruments und daraus resultierende Verletzungen zu vermeiden. Halten Sie beim Wechseln oder Stimmen der Saiten einen angemessenen Abstand zum Gesicht, um Verletzungen beim möglichen Reisen einer Saite zu verhindern. Schneiden Sie die überstehenden Enden der Saiten nach dem Aufziehen ab, um Verletzungen zu vermeiden. Reinigen Sie das Instrument mit einem weichen, trockenen Tuch und seien Sie besonders vorsichtig beim Reinigen der Kopfplatte, um auch hier Verletzungen zu vermeiden.

Hinweise zur richtigen Aufbewahrung des Instruments

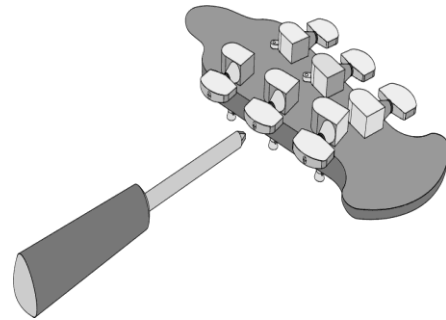
Vermeiden Sie es, das Instrument in der Nähe von offenen Feuer oder Flammen aufzubewahren, und stellen Sie es auf einer stabilen, nicht zu hohen Oberfläche ab. Andernfalls besteht die Gefahr, dass das Instrument Feuer fängt oder herunterfallen kann. Lehnen Sie das Instrument nicht an eine Wand oder ähnliche Oberflächen, da es umkippen, Schaden nehmen, oder Verletzungen verursachen könnte. Eine langfristige Lagerung im Koffer kann dem Instrument schaden. Öffnen Sie den Koffer regelmäßig, um eine Luftzirkulation zu ermöglichen. Es wird auch empfohlen mit einem

Hygrometer die Luftfeuchte in der Umgebung des Instrumentes zu kontrollieren und ggf. einen Luftbefeuchter einzusetzen. Erfragen sie nähere Details im Fachhandel, oder informieren sie sich online. Wenn das Instrument für längere Zeit nicht benutzt wird, lagern Sie es an einem Ort, der vor folgenden Einflüssen geschützt ist:

- Direktes Sonnenlicht
- Extremen Temperaturschwankungen
- Hohe Luftfeuchtigkeit, Staub oder Erschütterungen
- Beachten Sie, dass im Sommer und Winter die Temperatur in einem Auto extrem werden kann
- Lassen Sie das Instrument nicht im Auto liegen.

Einstellen des Wirbel-Drehwiderstands und des Halsspannstabs:

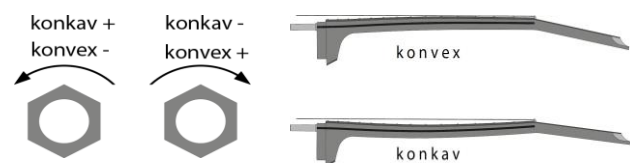
Falls eine Einstellung nötig ist, stellen Sie den Drehwiderstand der Wirbel so ein, dass sie sich leicht drehen lassen, aber nicht zu locker sind.



Der Zugang zum Halsspannstab kann je nach Modell variieren und an der Kopfplatte, im Schallloch oder durch eine Serviceklappe auf der Rückseite der Gitarre möglich sein.

Für die richtige Halskrümmung sollte der Halsspannstab leicht konkav sein, also nach innen gewölbt. Um eine konvexe Krümmung zu korrigieren (nach außen gewölbt), drehen Sie die Mutter entgegen dem Uhrzeigersinn, um die Spannung zu vermindern. Führen Sie diese Einstellungen in kleinen Schritten durch und lassen Sie nach jedem Schritt etwas Zeit, damit sich die Spannung ausgleichen kann. Kontrollieren Sie die Krümmung nach jeder Drehung der Halsspannstabmutter.

HINWEIS: Wenn Sie keine Erfahrung mit Halsspannstäben haben, empfehlen wir Ihnen, diese Einstellung von einem Fachhändler vornehmen zu lassen.



Batteriewechsel und Anschluss (bei Instrumenten mit aktiver Elektronik): Wenn die BAT.- Warnanzeige aufleuchtet, ist es ratsam, die Batterie so schnell wie möglich durch eine neue zu ersetzen, um einen Ausfall oder eine Klangverschlechterung des Vorverstärkers zu vermeiden. Entfernen Sie die alte Batterie aus dem Halter und setzen Sie dann die neue Batterie mit den korrekt ausgerichteten Polen wieder ein. Es ist empfohlen 9-Volt-Batterien mit aufgebracht CE Kennzeichnung zu verwenden. Auch sollten diese Batterien nicht überlagert oder beschädigt sein.

Wenn Sie das Instrument für längere Zeit nicht verwenden, emp-

fehlt es sich, die Batterie herauszunehmen, um mögliche Schäden durch auslaufende Batteriechemikalien zu verhindern.

Rudimentäre Bedienhinweise zum Vorverstärker:

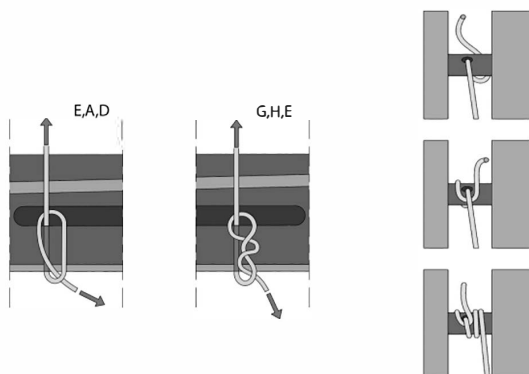
Das Instrument ist in der Regel mit einer 1/4-Zoll-Klinkenbuchse ausgestattet. Verwenden Sie ein passendes Verbindungskabel zu den Folgegeräten. Der eingebaute Vorverstärker wird automatisch eingeschaltet, sobald Sie ein Kabel an die Klinkenbuchse anschließen. Wenn Sie das Instrument nicht verwenden, oder ohne Verstärkung spielen, trennen Sie bitte stets das Verbindungskabel ab, um den Vorverstärker auszuschalten und die Nutzungsdauer der Batterie nicht weiter zu verringern. Beim Anschließen oder Trennen des Verbindungskabels stellen Sie bitte den VOLUME-Regler vorsorglich auf "0". Wenn Sie das Verbindungskabel anschließen oder den Stecker herausziehen, kann es vorkommen, dass die Batterie-Warnanzeige (BATT.) kurz aufleuchtet. Dies ist normal und ist kein Grund zur Besorgnis. Wenn Sie das Instrument längere Zeit nicht verwenden, nehmen Sie bitte die Batterie heraus, um mögliche Schäden durch auslaufende Batteriechemikalien zu vermeiden.

Ist ihr Instrument mit einem der aufgelisteten Vorverstärker ausgerüstet, lesen sie hierzu unsere ausführliche Anleitung.

OP-Pro
OP-Pro Studio
OP-4CT
Applause AP3-TP
MR (ARTEC SQ-3)(FISHMAN PRESYS+)
Caballero (GEWA ETC-4)

Auswechseln der Saiten bei einer Konzertgitarre:

Bevor Sie die alten Saiten entfernen, prüfen Sie und prägen sie sich ein, wie sie am Steg und an den Mechaniken befestigt sind. Nach dem Entfernen der alten Saiten befestigen Sie als erstes die neuen Saiten am Steg. (siehe Abbildung) Achten Sie darauf, dass der letzte Knoten über dem Rand des Saitenhalters liegt. Es ist empfohlen bei den Treble-Saiten (G,H,E) am Steg, wie auch an den Mechaniken einen zusätzlichen Knoten zu machen. Ziehen sie den Knoten in Richtung der Pfeile (Steg) straff bevor Sie die Saite am Wirbel befestigen, um sie dann durch Drehen des Stimmwirbels aufzuwickeln. Nachdem Sie alle sechs Saiten aufgezogen haben, stimmen Sie das Instrument mit einem Stimmgerät oder einer Stimmgabel auf die richtige Tonhöhe.



Auswechseln der Saiten bei einer Akustikgitarre:

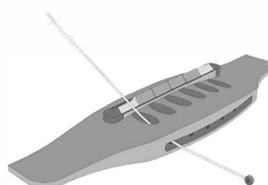
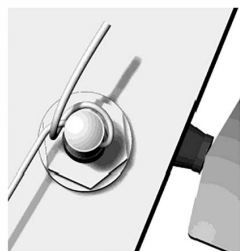
Die Häufigkeit, mit der Sie die Saiten wechseln müssen, hängt hauptsächlich von der Nutzung Ihrer Gitarre ab. Als Faustregel

empfehlen wir einen Saitenwechsel nach etwa 30 Stunden Spielzeit oder mindestens einmal im Monat. Wenn eine umwickelte Saite reißt, sollte der gesamte Satz ausgetauscht werden. Wenn eine nicht umwickelte Saite reißt, genügt es, nur diese Saite zu ersetzen. Bevor Sie die alten Saiten entfernen, prüfen Sie, wie sie am Steg und an den Mechaniken befestigt sind. Lockern Sie dann die Saiten an jeder Mechanik mit ein oder zwei Umdrehungen, schneiden Sie jede Saite mit einem Seitenschneider durch. Nutzen Sie die Gelegenheit, um Ihre Gitarre gründlich zu reinigen. Fädeln Sie die neuen Saiten nacheinander an der entsprechenden Position durch den Steg ein (Abb.). Schneiden Sie jede Saite etwa 3,5 cm hinter der Mechaniken-Welle der jeweiligen Mechanik ab. Führen Sie das Ende der tiefen E-Saite (der dicksten Saite) durch die Öffnung der Mechaniken-Welle und ziehen Sie sie etwa 1,3 cm hindurch. Drehen Sie den Stimmwirbel dann gegen den Uhrzeigersinn, während Sie die Saite in die Öffnung drücken. Achten Sie darauf, dass die Saite beim Hochstimmen von der Öffnung aus nach unten ca. zwei Wicklungen aufgewickelt wird. Sobald die tiefe E-Saite richtig gestimmt ist, ziehen Sie die hohe E-Saite und dann nach und nach die übrigen Saiten zur Mitte hin auf. Bei den blanken Saiten ohne Umwicklung sollte am Anfang eine Schlinge wie auf der Abbildung zu sehen gelegt werden, bevor man auch hier 2-3 Windungen auf die Welle dreht. Achten sie beim Drehen der Stimmwirbel darauf dass sich die Mechaniken-Welle beim Aufziehen der Saiten auf der Bass-Seite (E,A,D) gegen den Uhrzeigersinn dreht und auf der Treble-Seite (G,H,E) im Uhrzeigersinn dreht. Benutzen sie ein Stimmgerät oder eine Stimmgabel um ein zu hoch stimmen und reisen der Saiten zu vermeiden.

Umwickelte Saiten:



Blanke Saiten:



4. Gewährleistung und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Bitte bewahren Sie einen Kaufbeleg auf. Ihre gesetzli-

chen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte gelten für Material- und Fabrikationsfehler und entfallen bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler, die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten. Eine separat vereinbarte Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie oder Gewährleistung anfallende Reparaturen, sind kostenpflichtig.

5. Lagerung und Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken, sauber und bei Raumtemperatur. Stellen Sie den Artikel nicht auf heiße Oberflächen oder in der Nähe von Brandquellen ab. WICHTIG! Eine Reinigung erfolgt nur mit einem trockenen, staubfreien Tuch. Alkohol- oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel können den Aufdruck oder die Oberfläche des Geräts auslösen.



6. Entsorgung Verpackung

Entsorgungs- und Umweltschutzhinweise: Möglichkeiten zur Entsorgung der Produktverpackung erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Beachten Sie die im jeweiligen Land gültigen Entsorgungsvorschriften. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe, 20-22: Papier und Pappe, 80-98: Verbundstoffe



7. Umweltschutzhinweise für die Entsorgung elektrisch betriebener Geräte und Batterien

Das Symbol der „durchgestrichenen Mülltonne“ bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, die gekennzeichneten Produkte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. **Entsorgen Sie das Gerät niemals im gewöhnlichen Haushaltsmüll.** Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Entsorgen Sie das Gerät über eine zugelassene Entsorgungsfirma oder die Entsorgungsanlage Ihrer Gemeinde. Als Endverbraucher sind sie verpflichtet eigenverantwortlich alle personenbezogenen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten zu löschen. Adressen kostenfreier Rückgabestellen können Sie von Ihrer Stadt- oder Kommunalverwaltung erhalten. Weiterhin ist der Vertreiber der elektronischen Geräte zur unentgeltlichen Rücknahme verpflichtet.



8. Umweltschutzhinweise für die Entsorgung verbrauchter Batterien

Verbrauchte Batterien und Akkumulatoren, die in Elektrogeräten enthalten sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen getrennt von diesem entnommen und entsorgt werden. **Entsorgen Sie verbrauchte Batterien niemals in den Hausmüll.** Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung. Gefahr von Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus! Batterien / Akkus können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der in Batterien möglich enthalten



Schwermetalle lauten wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

GEWA Music GmbH, Oelsnitzer Straße 58, 08626 Adorf/Germany
Kontakt: info@gewamusic.com Web: www.gewamusic.com
Compliance: www.gewamusic.com/compliance

Product information – EN

1. Introductory sentence

Congratulations! With your purchase, you have chosen a high-quality item from the product group guitars. Familiarize yourself with the product before using it for the first time. Read the following instructions carefully. Only use the consumer product as described and for the specified areas of application. Keep these instructions in a safe place. Also hand over all documents when passing the product on to third parties. Please contact the respective manufacturer for product-specific questions. Contact details can be found on the product packaging or in the operating instructions.

2. General safety instructions

Danger to life and risk of accidents for infants and children! Never leave children unattended with the packaging material. There is a risk of suffocation. Do not leave children unattended! The product is not a toy!

3. Intended use

Instructions for Handling:

Before delivery, the guitar was correctly set up at the factory. If adjustments are still necessary, we recommend you first contact the dealer from whom the instrument was purchased. If you make the adjustments yourself, follow the instructions in the manual. When playing the instrument, be aware of the volume, protect your own health and be considerate of your neighbors. Broken guitar necks often occur due to accidents (falling, tilting or bumping, improper handling during transport). Place the guitar in a sturdy stand, or put it in its guitar case when it is not in use. Always handle the instrument with care. Avoid excessive force when operating switches or knobs, as this can damage the instrument. Clean the instrument with a soft, dry cloth and avoid spraying insecticides, or other chemical substances nearby, to prevent damage to the finish.

Avoiding Injuries and Accidents:

When using a guitar strap, make sure it is securely attached to the instrument to prevent unexpected detachment. Handle the instrument with care and avoid excessively strong movements while playing to prevent the instrument from falling and resulting injuries. Maintain a safe distance from your face when changing or tuning the strings to prevent injuries in case a string snaps. Trim the protruding ends of the strings after stringing to avoid injuries. Clean the instrument with a soft, dry cloth and be especially careful when cleaning the headstock to prevent injuries as well.

Guidelines for Proper Storage of the Instrument

Avoid storing the instrument near open fire or flames, and place it on a stable, not too high surface. Otherwise, there is a risk that the instrument may catch fire or fall down.

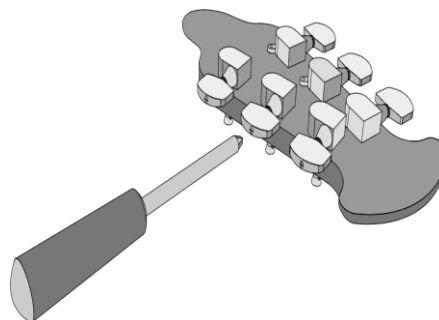
Do not lean the instrument against a wall or similar surfaces, as it could tip over, get damaged, or cause injuries. Long-term storage in the case can harm the instrument. Open the case regularly to allow air circulation. It is also recommended to monitor the humidity in the environment of the instrument with a hygrometer and possibly use a humidifier. Ask for more details at

specialized stores, or inform yourself online. If the instrument is not used for a long period of time, store it in a place that is protected from the following influences:

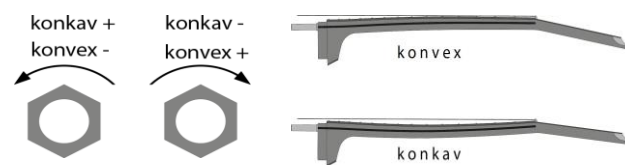
- Direct Sunlight
- Extreme Temperature Fluctuations
- High Humidity, Dust, or Vibrations
- Please note that in summer and winter, the temperature inside a car can become extreme.
- Do not leave the instrument in the car.

Adjusting the Tuning Peg Resistance and Neck Tension Rod:

If an adjustment is necessary, set the resistance of the tuning pegs so that they can be turned easily, but are not too loose.



The access to the truss rod can vary depending on the model and may be possible at the headstock, in the sound hole, or through a service hatch on the back of the guitar. For the correct neck curvature, the truss rod should be slightly concave, i.e. curved inward. To correct a convex curvature (curved outward), turn the nut counter-clockwise to reduce the tension. Make these adjustments in small steps and allow some time after each step for the tension to balance out. Check the curvature after each turn of the truss rod nut. NOTE: If you have no experience with truss rods, we recommend that you have this adjustment made by a dealer.



Battery Replacement and Connection (for instruments with active electronics):

When the BAT. warning indicator lights up, it is advisable to replace the battery as soon as possible to avoid a failure or degradation of the preamplifier's sound. Remove the old battery from the holder and then insert the new battery with the poles correctly aligned. It is recommended to use 9-volt batteries with applied CE marking. These batteries should not be overstocked or damaged. If you do not use the instrument for a long period of time, it is recommended to remove the battery to prevent possible damage from leaking battery chemicals.

Basic operating instructions for the preamplifier:

The instrument is typically equipped with a 1/4-inch jack socket. Use an appropriate connecting cable to the subsequent devices. The built-in preamplifier automatically turns on as soon as you connect a cable to the jack socket. If you are not using the

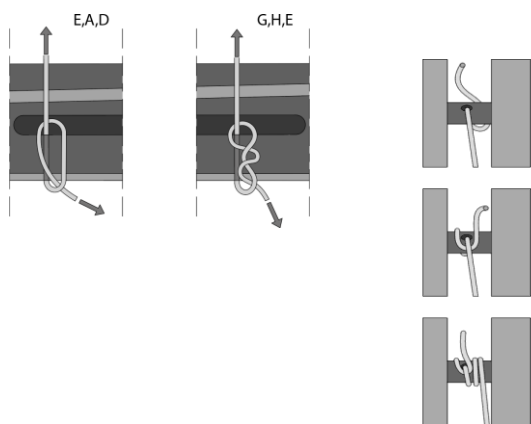
instrument, or playing without amplification, please always disconnect the connecting cable to turn off the preamplifier and not further reduce the battery's usage time. When connecting or disconnecting the connecting cable, please precautionarily set the VOLUME control to "0". If you connect the connecting cable or pull out the plug, it may happen that the battery warning indicator (BATT.) briefly lights up. This is normal and is no cause for concern. If you are not using the instrument for a longer period, please remove the battery to avoid possible damage from leaking battery chemicals.

Is your instrument equipped with one of the preamplifiers listed, please refer to our detailed instructions.

OP-Pro
 OP-Pro Studio
 OP-4CT
 Applause AP3-TP
 MR (ARTEC SQ-3)(FISHMAN PRESYS+)
 Caballero (GEWA ETC-4)

Changing the strings on a classical guitar:

Before you remove the old strings, check and memorize how they are attached at the bridge and the tuning pegs. After removing the old strings, first attach the new strings to the bridge. (see illustration) Make sure that the final knot is above the edge of the string holder. It is recommended to make an additional knot at the bridge and the tuning pegs for the treble strings (G, B, E). Pull the knot in the direction of the arrows (bridge) taut before you attach the string to the tuning peg, then wind it up by turning the tuning peg. After you have strung all six strings, tune the instrument to the correct pitch using a tuner or a tuning fork.

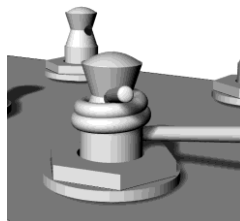


Changing the strings on an acoustic guitar:

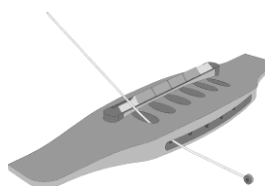
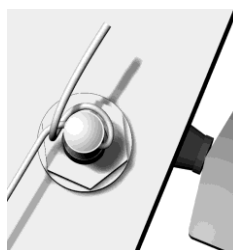
The frequency at which you need to change the strings mainly depends on the usage of your guitar. As a rule of thumb, we recommend changing the strings after about 30 hours of playing time or at least once a month. If a wound string breaks, the entire set should be replaced. If an unwound string breaks, it is sufficient to replace only this string. Before removing the old strings, check how they are attached to the bridge and the tuning pegs. Then loosen the strings at each tuning peg with one or two turns, cut each string with a side cutter. Take the opportunity to thoroughly clean your guitar. Thread the new strings one by one through the bridge at the corresponding position (Fig.). Cut each string about 1.4 inches behind the tuning peg shaft of the respective tuning peg. Insert the end of the low E string (the thickest string) through the opening of the tuning peg shaft and pull it about 0.5 inch through. Then turn the tuning peg counterclockwise while pressing the string into the opening. Make sure that the string is

wound up from the opening downwards about two turns when tuning up. Once the low E string is properly tuned, pull the high E string and then gradually the remaining strings towards the center. For the plain strings without winding, a loop should be made at the beginning as shown in the figure before turning 2-3 turns onto the shaft. When turning the tuning pegs, make sure that the tuning peg shaft turns counterclockwise when stringing the strings on the bass side (E,A,D) and clockwise on the treble side (G,B,E). Use a tuner or a tuning fork to avoid tuning the strings too high and breaking them.

Wound strings:



Blank Strings:



4. Warranty and service processing

The item was produced with great care and under constant control. Please keep proof of purchase. Your statutory rights, in particular the warranty rights, apply to material and manufacturing defects and do not apply in the event of misuse or improper handling. If you have any complaints, please contact your specialist dealer, the service hotline below or contact us by e-mail. Our service staff will coordinate the next steps with you as quickly as possible. We will always advise you personally. A separately agreed guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, statutory warranty or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts. Repairs carried out after the warranty or guarantee has expired are subject to a charge.

5. Storage and cleaning

Always store the product in a dry, clean place at room temperature when not in use. Do not place the product on hot surfaces or near sources of fire. **IMPORTANT:** Clean only with a dry, lint-free cloth. Cleaning agents containing alcohol or solvents can dissolve the print or the surface of the device.

6. Disposal of packaging

Disposal and environmental protection instructions: You can find out how to dispose of the product packaging from your local authority. Observe the disposal regulations applicable in



the respective country. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Observe the labeling on the various packaging materials and dispose of them separately if necessary. The packaging materials are labeled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1-7: Plastics, 20-22: Paper and cardboard, 80-98: Composite materials

7. Environmental protection information for the disposal of electrically powered devices and batteries



The symbol of the "crossed-out dustbin" means that you are legally obliged to dispose of the marked products separately from unsorted municipal waste. **Never dispose of the device with normal household waste.** This product is subject to the provisions of Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment. Dispose of the device via an authorized disposal company or the disposal facility of your municipality. As the end user, you are responsible for deleting all personal data on the old appliances to be disposed of. You can obtain the addresses of free return points from your city or local authority. Furthermore, the distributor of the electronic devices is obliged to take them back free of charge.

8. Environmental protection information for the disposal of used batteries



Used batteries and accumulators that are contained in electrical appliances and can be removed without causing damage must be removed and disposed of separately. **Never dispose of used batteries in household waste.** As the end user, you are legally obliged to return used batteries. Batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. For this purpose, containers are available for disposal at battery retailers and municipal collection points. Further information can be obtained from your local waste disposal company or municipal administration. Risk of environmental damage due to incorrect disposal of batteries / rechargeable batteries! Batteries / rechargeable batteries may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols for the heavy metals contained in batteries are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

GEWA Music GmbH, Oelsnitzer Straße 58, 08626 Adorf/Germany
Contact: info@gewamusic.com Web: www.gewamusic.com
Compliance: www.gewamusic.com/compliance

Information sur le produit – FR

1. Phrase introductive

Félicitations ! En achetant ce produit, vous avez choisi un article de haute qualité du groupe de produits guitare. Familiarisez-vous avec le produit avant de l'utiliser pour la première fois. Lisez attentivement les instructions suivantes. N'utilisez le produit que de la manière décrite et pour les domaines d'application spécifiés. Conservez ces instructions en lieu sûr. Remettez également tous les documents lorsque vous transmettez le produit à des tiers. Pour toute question relative à un produit spécifique, veuillez contacter le fabricant concerné. Les coordonnées sont indiquées sur l'emballage du produit ou dans le mode d'emploi.

2. Instructions générales de sécurité

Danger de mort et risque d'accident pour les nourrissons et les enfants ! Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec les emballages. Il y a un risque d'étouffement. Ne laissez pas les enfants sans surveillance ! Le produit n'est pas un jouet !

3. Utilisation prévue

Consignes d'utilisation:

Avant la livraison, la guitare a été correctement réglée en usine. Si des ajustements sont néanmoins nécessaires, nous vous recommandons de vous adresser d'abord au revendeur chez qui l'instrument a été acheté. Si vous effectuez les ajustements vous-même, suivez les instructions du manuel. Lorsque vous jouez de l'instrument, faites attention au volume, soyez conscient de votre propre santé et respectez vos voisins. Les manches de guitare cassés sont souvent causés par des accidents (chute, basculement ou choc, mauvaise manipulation lors du transport). Placez la guitare sur un support stable ou mettez-la dans son étui de guitare lorsqu'elle n'est pas utilisée. Traitez toujours l'instrument avec soin. Évitez également d'utiliser une force excessive lors de l'activation des interrupteurs ou des boutons, car cela peut endommager l'instrument. Nettoyez l'instrument avec un chiffon doux et sec et évitez de vaporiser des insecticides ou d'autres substances chimiques à proximité pour éviter d'endommager la laque.

Éviter les blessures et les accidents :

Lors de l'utilisation d'une courroie de guitare, assurez-vous qu'elle est bien fixée à l'instrument pour éviter un détachement inattendu. Traitez l'instrument avec soin et évitez les mouvements excessivement brusques lors du jeu pour éviter que l'instrument ne tombe et ne cause des blessures. Lors du changement ou de l'accordage des cordes, gardez une distance appropriée avec votre visage pour prévenir les blessures en cas de rupture possible d'une corde. Coupez les extrémités saillantes des cordes après les avoir montées pour éviter les blessures. Nettoyez l'instrument avec un chiffon doux et sec et soyez particulièrement prudent lors du nettoyage de la tête de la guitare pour éviter également les blessures ici.

Conseils pour le bon stockage de l'instrument:

Évitez de ranger l'instrument près d'un feu ouvert ou de flammes, et placez-le sur une surface stable, pas trop haute. Sinon, il y a un risque que l'instrument prenne feu ou puisse tomber.

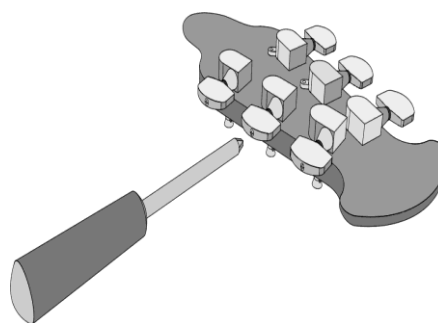
Ne penchez pas l'instrument contre un mur ou des surfaces similaires, car il peut basculer, subir des dommages ou causer des blessures. Un stockage à long terme dans l'étui peut endommager l'instrument. Ouvrez régulièrement l'étui pour permettre la circulation de

l'air. Il est également recommandé de contrôler l'humidité de l'air dans l'environnement de l'instrument avec un hygromètre et, si nécessaire, d'utiliser un humidificateur. Demandez des détails supplémentaires en magasin spécialisé, ou informez-vous en ligne. Si l'instrument n'est pas utilisé pendant une longue période, stockez-le dans un endroit qui est protégé des influences suivantes:

- Lumière du soleil directe
- Fluctuations extrêmes de température
- Haute humidité, poussière ou vibrations
- Notez que la température dans une voiture peut devenir extrême en été et en hiver
- Ne laissez pas l'instrument dans la voiture.

Réglage de la résistance de rotation des chevilles et de la barre de tension du manche :

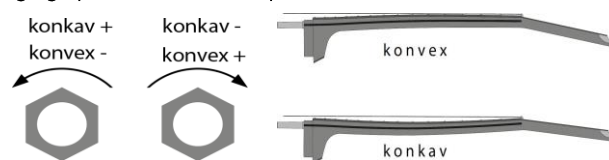
Si un réglage est nécessaire, réglez la résistance de rotation des chevilles de manière à ce qu'elles puissent être facilement tournées, mais pas trop lâches.



L'accès à la tige de réglage du manche peut varier selon le modèle et peut être possible au niveau de la plaque de tête, dans l'ouïe, ou par une trappe de service à l'arrière de la guitare.

Pour obtenir la courbure du manche correcte, la tige de réglage du manche doit être légèrement concave, c'est-à-dire courbée vers l'intérieur. Pour corriger une courbure convexe (courbée vers l'extérieur), tournez l'écrou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire la tension. Effectuez ces réglages par petites étapes et laissez un peu de temps après chaque étape pour que la tension puisse s'équilibrer. Vérifiez la courbure après chaque tour de l'écrou de la tige de réglage du manche.

REMARQUE : Si vous n'avez pas d'expérience avec les tiges de réglage du manche, nous vous recommandons de faire effectuer ce réglage par un revendeur spécialisé.



Changement de batterie et connexion (pour les instruments avec électronique active) :

Lorsque le témoin d'avertissement BAT. s'allume, il est conseillé de remplacer la batterie le plus rapidement possible par une nouvelle pour éviter une panne ou une détérioration du son du préamplificateur. Retirez l'ancienne batterie du support et insérez ensuite la nouvelle batterie avec les pôles correctement alignés. Il est recommandé d'utiliser des piles de 9 volts portant la marque CE. Ces piles ne doivent pas être périmées ou endommagées. Si vous n'utilisez pas l'instrument pendant une longue période, il est conseillé de retirer la batterie pour éviter d'éventuels dommages causés par des produits chimiques de batterie qui fuient.

Instructions rudimentaires pour l'utilisation du préamplificateur:

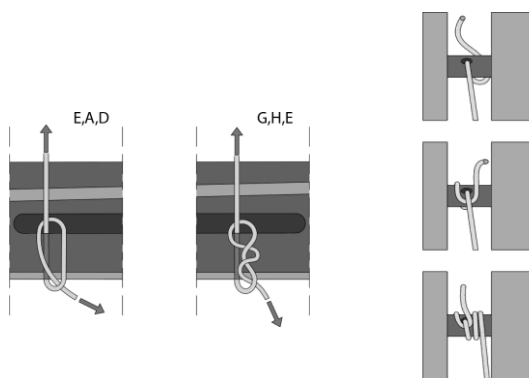
L'instrument est généralement équipé d'une prise jack de 1/4 de pouce. Utilisez un câble de connexion approprié pour les appareils suivants. Le préamplificateur intégré s'allume automatiquement dès que vous branchez un câble dans la prise jack. Si vous n'utilisez pas l'instrument, ou si vous jouez sans amplification, veuillez toujours débrancher le câble de connexion pour éteindre le préamplificateur et ne pas réduire davantage la durée de vie de la batterie. Lorsque vous branchez ou débranchez le câble de connexion, veuillez précautionneusement régler le bouton VOLUME sur "0". Lorsque vous branchez le câble de connexion ou retirez la fiche, il se peut que le témoin d'avertissement de la batterie (BATT.) s'allume brièvement. Ceci est normal et n'est pas une raison de s'inquiéter. Si vous n'utilisez pas l'instrument pendant une longue période, veuillez retirer la batterie pour éviter d'éventuels dommages causés par les produits chimiques de la batterie qui fuit.

Si votre instrument est équipé de l'un des préamplificateurs listés, veuillez lire notre guide détaillé à ce sujet.

OP-Pro
OP-Pro Studio
OP-4CT
Applause AP3-TP
MR (ARTEC SQ-3)(FISHMAN PRESYS+)
Caballero (GEWA ETC-4)

Remplacement des cordes sur une guitare classique:

Avant de retirer les anciennes cordes, vérifiez et mémorisez comment elles sont fixées au chevalet et aux mécaniques. Après avoir retiré les anciennes cordes, fixez d'abord les nouvelles cordes au chevalet. (voir illustration) Assurez-vous que le dernier nœud se trouve au-dessus du bord du support de corde. Il est recommandé de faire un nœud supplémentaire sur les cordes aiguës (G,H,E) au chevalet, ainsi qu'aux mécaniques. Tirez le nœud dans la direction des flèches (chevalet) avant de fixer la corde au chevillet, puis enroulez-la en tournant le chevillet. Après avoir monté les six cordes, accordez l'instrument à la bonne hauteur de son avec un accordeur ou un diapason.

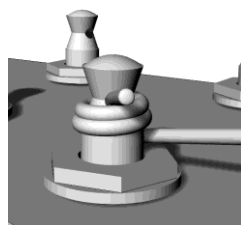


Remplacement des cordes sur une guitare acoustique:

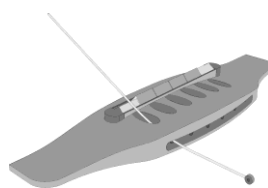
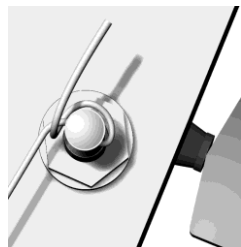
La fréquence à laquelle vous devez changer les cordes dépend principalement de l'utilisation de votre guitare. En règle générale, nous recommandons de changer les cordes après environ 30 heures de jeu ou au moins une fois par mois. Si une corde enroulée se casse, l'ensemble du jeu doit être remplacé. Si une corde non enroulée se casse, il suffit de remplacer cette corde. Avant de retirer les anciennes cordes, vérifiez comment elles sont fixées au chevalet et aux mécaniques. Desserrez ensuite les cordes à chaque mécanique avec une ou deux rotations, coupez chaque

corde avec une pince coupante. Profitez de l'occasion pour nettoyer soigneusement votre guitare. Enfilez les nouvelles cordes une par une à la position correspondante à travers le chevalet (Fig.). Coupez chaque corde à environ 3,5 cm derrière l'axe de la mécanique correspondante. Faites passer l'extrémité de la corde E grave (la corde la plus épaisse) à travers l'ouverture de l'axe de la mécanique et tirez-la à environ 1,3 cm. Tournez ensuite la clé d'accordage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre tout en poussant la corde dans l'ouverture. Veillez à ce que la corde soit enroulée d'environ deux tours vers le bas à partir de l'ouverture lors de l'accordage. Une fois que la corde E grave est correctement accordée, tirez sur la corde E aiguë puis progressivement sur les autres cordes vers le centre. Pour les cordes nues sans enroulement, une boucle doit être formée au début, comme le montre l'image, avant de tourner également 2-3 tours sur l'axe. Lorsque vous tournez les clés d'accordage, assurez-vous que l'axe de la mécanique tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre lors de la mise en place des cordes du côté basse (E,A,D) et dans le sens des aiguilles d'une montre du côté aigu (G,H,E). Utilisez un accordeur ou un diapason pour éviter un accordage trop élevé et la rupture des cordes.

Wound string:



Blank string:



4. Traitement des garanties et des services

L'article a été produit avec le plus grand soin et sous contrôle permanent. Veuillez conserver la preuve d'achat. Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie, s'appliquent aux défauts de matériel et de fabrication et ne s'appliquent pas en cas de mauvaise utilisation ou de manipulation incorrecte. Si vous avez des réclamations à formuler, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé, à la ligne d'assistance téléphonique ci-dessous ou à nous contacter par courrier électronique. Nos collaborateurs du service après-vente coordonneront avec vous les étapes suivantes dans les plus brefs délais. Nous vous conseillerons toujours personnellement. Une période de garantie convenue séparément n'est pas prolongée par des réparations effectuées dans le cadre de la garantie, de la garantie légale ou en guise de bonne volonté. Cela vaut également pour

les pièces remplacées et réparées. Les réparations effectuées après l'expiration de la garantie sont payantes.

5. Stockage et nettoyage

Lorsqu'il n'est pas utilisé, le produit doit toujours être stocké dans un endroit sec et propre, à température ambiante. Ne pas placer le produit sur des surfaces chaudes ou à proximité de sources de feu. IMPORTANT : Nettoyer uniquement avec un chiffon sec et non pelucheux. Les produits de nettoyage contenant de l'alcool ou des solvants peuvent dissoudre l'impression ou la surface de l'appareil.



6. Disposal of packaging

Instructions relatives à l'élimination et à la protection de l'environnement: Vous pouvez vous renseigner sur les modalités d'élimination de l'emballage du produit auprès des autorités locales. Respectez les règles d'élimination en vigueur dans le pays concerné.

Éliminez l'emballage dans le respect de l'environnement. Respectez l'étiquetage des différents matériaux d'emballage et éliminez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont étiquetés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) avec la signification suivante : 1-7 : Plastiques, 20-22 : Papier et carton, 80-98 : Matériaux composites



7. Informations sur la protection de l'environnement pour l'élimination des appareils électriques et des piles



Le symbole de la "poubelle barrée" signifie que vous êtes légalement tenu d'éliminer les produits marqués séparément des déchets municipaux non triés.

Ne jetez jamais l'appareil avec les ordures ménagères. Ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise d'élimination agréée ou du service d'élimination de votre municipalité. En tant qu'utilisateur final, vous êtes responsable de la suppression de toutes les données personnelles sur les anciens appareils à éliminer. Vous pouvez obtenir les adresses des points de retour gratuits auprès de votre ville ou des autorités locales. En outre, le distributeur des appareils électroniques est tenu de les reprendre gratuitement. Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!



8. Informations sur la protection de l'environnement pour l'élimination des piles usagées



Les piles et accumulateurs usagés qui sont contenus dans des appareils électriques et qui peuvent être retirés sans causer de dommages doivent être retirés et éliminés séparément.

Ne jetez jamais les piles usagées dans les ordures ménagères. En tant qu'utilisateur final, vous êtes légalement tenu de retourner les piles usagées. Les piles doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et à ses amendements. À cette fin, des conteneurs sont disponibles chez les détaillants de piles et dans les points de collecte municipaux. De plus amples informations peuvent être obtenues auprès de votre entreprise locale d'élimination des

déchets ou de l'administration municipale. Risque d'atteinte à l'environnement en cas d'élimination incorrecte des piles / accumulateurs ! Les piles / batteries rechargeables peuvent contenir des métaux lourds toxiques et font l'objet d'un traitement des déchets dangereux. Les symboles chimiques des métaux lourds contenus dans les piles sont les suivants :

Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

GEWA Music GmbH, Oelsnitzer Straße 58, 08626 Adorf/Germany
Contact: info@gewamusic.com Web: www.gewamusic.com
Compliance: www.gewamusic.com/compliance

Informazioni sul prodotto – IT

1. Frase introduttiva

Congratulazioni! Con il vostro acquisto avete scelto un articolo di alta qualità del gruppo di prodotti chitarra Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, è necessario familiarizzare con esso. Leggere attentamente le seguenti istruzioni. Utilizzare il prodotto di consumo solo come descritto e per le aree di applicazione specificate. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutti i documenti anche in caso di cessione del prodotto a terzi. Per domande specifiche sul prodotto, contattare il rispettivo produttore. I dati di contatto sono riportati sulla confezione del prodotto o nelle istruzioni per l'uso.

2. Istruzioni generali di sicurezza

Pericolo di vita e rischio di incidenti per neonati e bambini! Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. C'è il rischio di soffocamento. Non lasciare i bambini incustoditi! Il prodotto non è un giocattolo!

3. Uso previsto

Istruzioni per l'uso:

Prima della consegna, la chitarra è stata correttamente regolata in fabbrica. Se sono comunque necessari ulteriori aggiustamenti, consigliamo di rivolgersi prima al rivenditore presso il quale è stato acquistato lo strumento. Se effettuate gli aggiustamenti da soli, seguite le istruzioni nel manuale. Quando suonate lo strumento, fate attenzione al volume, proteggete la vostra salute e rispettate i vostri vicini. I colli di chitarra rotti sono spesso causati da incidenti (cadute, ribaltamenti o urti, maneggiamento improprio durante il trasporto). Posizionate la chitarra su un supporto stabile, o mettetela nel suo astuccio per chitarra quando non viene utilizzata. Trattate lo strumento sempre con cura. Evitate anche di esercitare una forza eccessiva quando azionate gli interruttori o i regolatori, poiché ciò potrebbe danneggiare lo strumento. Pulite lo strumento con un panno morbido e asciutto e evitate di spruzzare, ad es. pesticidi, o altre sostanze chimiche nelle vicinanze, per evitare danni alla vernice.

Prevenzione di infortuni e incidenti:

Durante l'uso di una tracolla per chitarra, assicuratevi che sia ben fissata allo strumento per prevenire un distacco inaspettato. Maneggiate lo strumento con cura ed evitate movimenti eccessivamente bruschi mentre suonate, per prevenire la caduta dello strumento e le conseguenti lesioni. Mantenete una distanza adeguata dal viso durante il cambio o l'accordatura delle corde, per prevenire lesioni in caso di rottura di una corda. Tagliate le estremità sporgenti delle corde dopo averle montate, per evitare lesioni. Pulite lo strumento con un panno morbido e asciutto e fate particolare attenzione durante la pulizia della paletta, per prevenire anche in questo caso eventuali lesioni.

Suggerimenti per la corretta conservazione dello strumento:

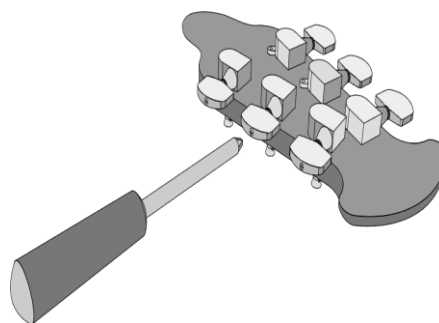
Evitare di conservare lo strumento vicino a fuochi aperti o fiamme e posizionarlo su una superficie stabile e non troppo alta. In caso contrario, esiste il rischio che lo strumento prenda fuoco o possa cadere. Non appoggiare lo strumento a una parete o superfici simili, in quanto potrebbe ribaltarsi, subire danni o causare lesioni. Una conservazione a lungo termine nella custodia può danneggiare lo strumento. Aprire regolarmente la custodia per permettere la circolazione dell'aria. Si consiglia anche di controllare l'umidità dell'aria nell'ambiente dello strumento con un igrometro e, se necessario, di utilizzare un umidificatore.

Chiedere ulteriori dettagli ai rivenditori specializzati, o informarsi online. Se lo strumento non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, conservarlo in un luogo protetto dai seguenti fattori:

- Luce solare diretta
- Fluttuazioni estreme di temperatura
- Alta umidità, polvere o vibrazioni
- Tieni presente che in estate e in inverno la temperatura in un'auto può diventare estrema. Non lasciare lo strumento in auto.

Regolazione della resistenza di rotazione della vite senza fine e della barra di trazione del collo:

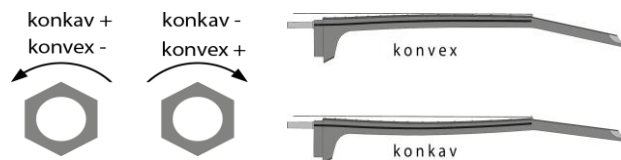
Se è necessaria una regolazione, impostare la resistenza di rotazione delle viti senza fine in modo che possano ruotare facilmente, ma non siano troppo allentate.



L'accesso alla barra di regolazione del manico può variare a seconda del modello e può essere possibile sulla piastra superiore, nel foro di risonanza o attraverso uno sportello di servizio sul retro della chitarra.

Per la corretta curvatura del manico, la barra di regolazione dovrebbe essere leggermente concava, quindi incurvata verso l'interno. Per correggere una curvatura convessa (curvata verso l'esterno), ruotare la ghiera in senso antiorario per ridurre la tensione. Eseguire queste regolazioni a piccoli passi e lasciare un po' di tempo dopo ogni passo per permettere alla tensione di bilanciarsi. Controllare la curvatura dopo ogni rotazione della ghiera della barra di regolazione.

NOTA: Se non hai esperienza con le barre di regolazione del manico, ti consigliamo di far eseguire questa regolazione da un rivenditore specializzato.



Cambio della batteria e collegamento (per strumenti con elettronica attiva): Quando si accende l'indicatore di avvertimento BAT., è consigliabile sostituire la batteria il più presto possibile con una nuova per evitare un guasto o un deterioramento del suono del preamplificatore. Rimuovere la vecchia batteria dal portabatterie e quindi inserire la nuova batteria con i poli correttamente allineati. Si raccomanda di utilizzare batterie da 9 volt con marchio CE applicato. Queste batterie non dovrebbero essere né sovrapposte né danneggiate.

Se non si utilizza lo strumento per un lungo periodo di tempo, è consigliabile rimuovere la batteria per prevenire possibili danni causati da sostanze chimiche fuoriuscite dalla batteria.

Istruzioni rudimentali per l'uso del preamplificatore:

Lo strumento è generalmente dotato di un connettore jack da 1/4 di pollice. Utilizzare un cavo di collegamento appropriato per i dispositivi successivi. Il preamplificatore incorporato si accende automaticamente non appena si collega un cavo al connettore jack. Se non si utilizza lo strumento, o si suona senza amplificazione, si prega di staccare sempre il cavo di collegamento per spegnere il preamplificatore e non ridurre ulteriormente la durata della batteria. Quando si collega o si stacca il cavo di collegamento, si prega di impostare preventivamente il controllo del VOLUME su "0". Quando si collega il cavo di collegamento o si tira fuori la spina, può capitare che l'indicatore di avviso della batteria (BATT.) si illumini brevemente. Questo è normale e non è motivo di preoccupazione. Se non si utilizza lo strumento per un periodo di tempo più lungo, si prega di rimuovere la batteria per evitare possibili danni causati da sostanze chimiche della batteria che fuoriescono.

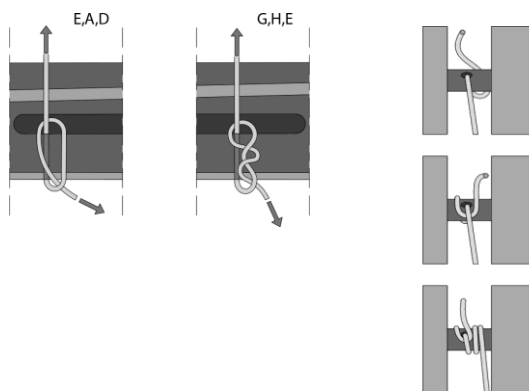
Se il vostro strumento è equipaggiato con uno dei preamplificatori elencati, leggete a questo proposito la nostra dettagliata istruzione.

OP-Pro
OP-Pro Studio
OP-4CT
Applause AP3-TP
MR (ARTEC SQ-3)(FISHMAN PRESYS+)
Caballero (GEWA ETC-4)

Sostituzione delle corde di una chitarra classica:

Prima di rimuovere le vecchie corde, controllate e memorizzate come sono fissate al ponte e ai meccanismi. Dopo aver rimosso le vecchie corde, fissate prima le nuove corde al ponte. (vedi figura) Assicuratevi che l'ultimo nodo sia sopra il bordo del supporto della corda. Si consiglia di fare un nodo aggiuntivo sia al ponte che ai meccanismi per le corde Treble (G,H,E).

Tirare il nodo nella direzione delle frecce (ponte) prima di fissare la corda al piolo, per poi avvolgerla ruotando il piolo di accordatura. Dopo aver montato tutte e sei le corde, accordate lo strumento alla giusta altezza del suono con un accordatore o un diapason.

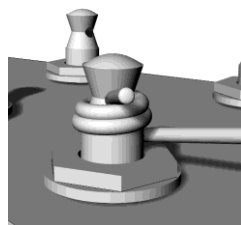


Cambio delle corde di una chitarra acustica:

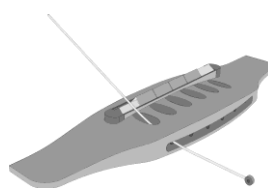
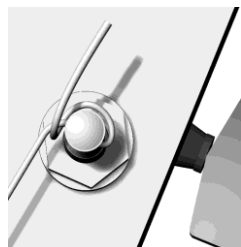
La frequenza con cui devi cambiare le corde dipende principalmente dall'uso della tua chitarra. Come regola generale, consigliamo di cambiare le corde dopo circa 30 ore di gioco o almeno una volta al mese. Se si rompe una corda avvolta, l'intero set dovrebbe essere sostituito. Se si rompe una corda non avvolta,

è sufficiente sostituire solo quella corda. Prima di rimuovere le vecchie corde, controlla come sono fissate al ponte e alle meccaniche. Allenta quindi le corde su ogni meccanica con una o due rotazioni, taglia ogni corda con un tronchese. Approfitta dell'occasione per pulire accuratamente la tua chitarra. Infilare le nuove corde una alla volta nella posizione corrispondente attraverso il ponte (Fig.). Taglia ogni corda a circa 3,5 cm dietro l'asse della meccanica corrispondente. Inserisci l'estremità della corda E bassa (la corda più spessa) nell'apertura dell'asse della meccanica e tirala circa 1,3 cm attraverso. Quindi gira la chiave di accordatura in senso antiorario, mentre premi la corda nell'apertura. Assicurati che la corda, quando viene accordata, venga avvolta verso il basso da circa due giri dall'apertura. Non appena la corda E bassa è accordata correttamente, tira la corda E alta e poi gradualmente le corde rimanenti verso il centro. Per le corde nude senza avvolgimento, all'inizio dovrebbe essere fatta un'ansa come si vede nell'immagine, prima di avvolgere anche qui 2-3 giri sull'asse. Quando si gira la chiave di accordatura, assicurati che l'asse della meccanica ruoti in senso antiorario mentre si montano le corde sul lato basso (E,A,D) e in senso orario sul lato acuto (G,H,E). Usa un accordatore o un diapason per evitare di accordare troppo in alto e di rompere le corde.

Wound string:



Blanket string:



4. Elaborazione della garanzia e dell'assistenza

L'articolo è stato prodotto con grande cura e sotto costante controllo. Si prega di conservare la prova d'acquisto. I diritti previsti dalla legge, in particolare i diritti di garanzia, si applicano ai difetti di materiale e di fabbricazione e non si applicano in caso di uso improprio o di manipolazione non corretta. In caso di reclami, rivolgetevi al vostro rivenditore specializzato, alla hotline di assistenza sotto riportata o contattateci via e-mail. Il nostro personale di assistenza coordinerà con voi le fasi successive nel più breve tempo possibile. Vi consiglieremo sempre personalmente. Il periodo di garanzia concordato separatamente non viene prolungato da eventuali riparazioni effettuate nell'ambito della garanzia, della garanzia legale o come gesto di buona volontà. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Le

riparazioni effettuate dopo la scadenza della garanzia sono soggette a un addebito.

5. Conservazione e pubblicità

Quando non viene utilizzato, conservare sempre il prodotto in un luogo asciutto e pulito a temperatura ambiente. Non collocare il prodotto su superfici calde o in prossimità di fonti di incendio. **IMPORTANTE:** Pulire solo con un panno asciutto e privo di pelucchi. I detergenti contenenti alcol o solventi possono dissolvere la stampa o la superficie del dispositivo.



6. Smaltimento degli imballaggi

Istruzioni per lo smaltimento e la tutela dell'ambiente: Per sapere come smaltire l'imballaggio del prodotto, rivolgersi alle autorità locali. Osservare le norme di smaltimento vigenti nel rispettivo Paese. Smaltire l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente. Osservare l'etichettatura dei vari materiali di imballaggio e smaltirli separatamente, se necessario. I materiali d'imballaggio sono etichettati con abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7. Plastica, 20-22: plastica: Plastica, 20-22: Carta e cartone, 80-98: Materiali compositi



Vedere codici materiale sui singoli

imballaggi e smaltire correttamente. Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune.

7. Informazioni sulla dell'ambiente per lo smaltimento di dispositivi batterie alimentati elettricamente



Il simbolo della "pattumiera barrata" significa che siete obbligati per legge a smaltire i prodotti contrassegnati separatamente dai rifiuti urbani non differenziati. **Non smaltire mai il dispositivo con i normali rifiuti domestici.** Questo prodotto è soggetto alle disposizioni della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Smaltire il dispositivo tramite un'azienda di smaltimento autorizzata o l'impianto di smaltimento del proprio comune. L'utente finale è responsabile della cancellazione di tutti i dati personali contenuti nei vecchi apparecchi da smaltire. È possibile ottenere gli indirizzi dei punti di restituzione gratuita presso la propria città o autorità locale. Inoltre, il distributore dei dispositivi elettronici è obbligato a ritirarli gratuitamente.

8. Informazioni sulla protezione ambientale per lo smaltimento delle batterie usate



Le batterie e gli accumulatori usati che sono contenuti in apparecchi elettrici e che possono essere rimossi senza causare danni devono essere rimossi e smaltiti separatamente. **Non smaltire mai le batterie usate nei rifiuti domestici.** L'utente finale è obbligato per legge a restituire le batterie usate. Le batterie devono essere riciclate in conformità alla Direttiva 2006/66/CE e ai suoi emendamenti. A tal fine, sono disponibili contenitori per lo smaltimento presso i rivenditori di batterie e i punti di raccolta comunali. Ulteriori informazioni possono essere ottenute presso l'azienda locale di smaltimento dei rifiuti o l'amministrazione comunale. Rischio di danni all'ambiente a causa di un errato smaltimento di batterie / pile ricaricabili! Le pile e le batterie ricaricabili possono contenere metalli pesanti tossici e sono soggette al trattamento dei rifiuti pericolosi. I simboli chimici dei metalli pesanti contenuti nelle batterie sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.

GEWA Music GmbH, Oelsnitzer Straße 58, 08626 Adorf/Germany

Contatto: info@gewamusic.com Web: www.gewamusic.com

Compliance: www.gewamusic.com/compliance

Información sobre el producto – ES

1. Introducción

¡Felicidades! Con su compra, ha elegido un artículo de alta calidad del grupo de productos guitarra Familiarícese con el producto antes de utilizarlo por primera vez. Lea atentamente las siguientes instrucciones. Utilice el producto sólo como se describe y para las áreas de aplicación especificadas. Conserve estas instrucciones en un lugar seguro. Entregue también todos los documentos cuando ceda el producto a terceros. Si tiene preguntas específicas sobre el producto, póngase en contacto con el fabricante correspondiente. Los datos de contacto figuran en el embalaje del producto o en las instrucciones de uso.

2. Instrucciones generales de seguridad

Peligro de muerte y riesgo de accidentes para bebés y niños. No deje nunca a los niños solos con el material de embalaje. Existe riesgo de asfixia. No deje a los niños solos con el producto. El producto no es un juguete.

3. Uso previsto

Indicaciones para el manejo:

Antes de la entrega, la guitarra fue ajustada correctamente en fábrica. Sin embargo, si se necesitan ajustes, recomendamos que primero se dirija al vendedor donde se compró el instrumento. Si realiza los ajustes usted mismo, siga las instrucciones en el manual. Tenga en cuenta el volumen al tocar el instrumento, cuide su propia salud y considere a sus vecinos. Los cuellos de guitarra rotos suelen ocurrir debido a accidentes (caídas, inclinaciones o golpes, manejo inadecuado durante el transporte). Coloque la guitarra en un soporte estable, o guárdela en su estuche de guitarra cuando no se esté utilizando. Siempre maneje el instrumento con cuidado. Evite también la fuerza excesiva al operar interruptores o perillas, ya que esto puede dañar el instrumento. Limpie el instrumento con un paño suave y seco y evite rociar, por ejemplo, insecticidas, u otras sustancias químicas en las cercanías para evitar daños en la pintura.

Prevención de lesiones y accidentes:

Al utilizar una correa de guitarra, asegúrese de que esté bien sujeta al instrumento para prevenir un desprendimiento inesperado. Maneje el instrumento con cuidado y evite movimientos excesivamente bruscos al tocar, para prevenir que el instrumento se caiga y cause lesiones. Mantenga una distancia adecuada con la cara al cambiar o afinar las cuerdas, para prevenir lesiones en caso de que una cuerda se rompa. Corte los extremos sobresalientes de las cuerdas después de colocarlas, para prevenir lesiones. Limpie el instrumento con un paño suave y seco, y tenga especial cuidado al limpiar la pala, para prevenir lesiones también en esta área.

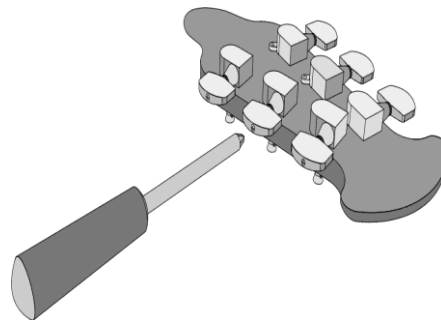
Indicaciones para el correcto almacenamiento del instrumento:

Evite guardar el instrumento cerca de fuegos abiertos o llamas, y colóquelo en una superficie estable y no demasiado alta. De lo contrario, existe el riesgo de que el instrumento se incendie o pueda caer. No apoye el instrumento contra una pared u otras superficies similares, ya que podría volcarse, sufrir daños o causar lesiones. Un almacenamiento a largo plazo en el estuche puede dañar el instrumento. Abra regularmente el estuche para permitir la circulación del aire. También se recomienda controlar la humedad del ambiente del instrumento con un higrómetro y, si es necesario, utilizar un humidificador. Pida más detalles en la tienda especializada o infórmese en línea. Si el instrumento no se va a utilizar durante un largo período de tiempo, guárdelo en un lugar que esté protegido de las siguientes influencias:

- Luz solar directa
- Fluctuaciones extremas de temperatura
- Alta humedad, polvo o vibraciones
- Tenga en cuenta que en verano e invierno la temperatura en un coche puede ser extrema
No deje el instrumento en el coche.

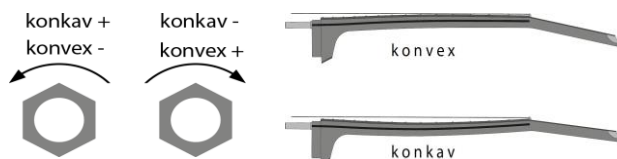
Ajuste de la resistencia de rotación del clavijero y de la barra de tensión del mástil:

Si es necesario un ajuste, configure la resistencia de rotación de las clavijas de manera que se puedan girar fácilmente, pero que no estén demasiado sueltas.



El acceso a la barra de tensión del mástil puede variar según el modelo y puede ser posible en la placa de la cabeza, en el orificio de sonido o a través de una tapa de servicio en la parte trasera de la guitarra.

Para la correcta curvatura del mástil, la barra de tensión debe ser ligeramente cóncava, es decir, curvada hacia adentro. Para corregir una curvatura convexa (curvada hacia afuera), gire la tuerca en sentido contrario a las agujas del reloj para disminuir la tensión. Realice estos ajustes en pequeños pasos y deje algo de tiempo después de cada paso para que la tensión pueda equilibrarse. Controle la curvatura después de cada giro de la tuerca de la barra de tensión del mástil. NOTA: Si no tiene experiencia con las barras de tensión del mástil, le recomendamos que haga ajustar esta configuración por un distribuidor especializado.



Cambio de batería y conexión (en instrumentos con electrónica activa):

Cuando se enciende el indicador de advertencia BAT., es aconsejable reemplazar la batería lo más rápido posible por una nueva, para evitar una falla o deterioro del sonido del preamplificador. Retire la batería vieja del soporte e inserte la nueva batería con los polos correctamente alineados. Se recomienda utilizar baterías de 9 voltios con la marca CE aplicada. Además, estas baterías no deben estar sobrepasadas o dañadas.

Si no va a utilizar el instrumento durante un largo período de tiempo, se recomienda quitar la batería para prevenir posibles daños causados por la fuga de químicos de la batería.

Instrucciones rudimentarias para el preamplificador:

El instrumento generalmente viene equipado con un conector de

1/4 de pulgada. Utilice un cable de conexión adecuado para los dispositivos posteriores. El preamplificador incorporado se enciende automáticamente tan pronto como conecta un cable al conector. Si no está utilizando el instrumento, o si está tocando sin amplificación, por favor desconecte siempre el cable de conexión para apagar el preamplificador y no reducir aún más la vida útil de la batería. Al conectar o desconectar el cable de conexión, por favor gire el control de VOLUMEN a "0" por precaución. Cuando conecta el cable de conexión o cuando retira el enchufe, puede suceder que el indicador de advertencia de la batería (BATT.) se ilumine brevemente. Esto es normal y no es motivo de preocupación. Si no va a utilizar el instrumento durante un largo período de tiempo, retire la batería para evitar posibles daños causados por las sustancias químicas de la batería que se derraman.

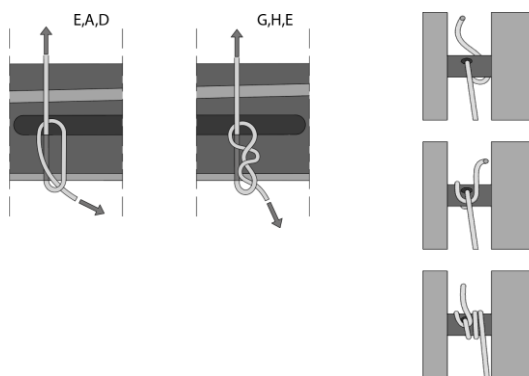
Si su instrumento está equipado con uno de los preamplificadores enumerados, lea nuestras instrucciones detalladas al respecto.

OP-Pro
 OP-Pro Studio
 OP-4CT
 Applause AP3-TP
 MR (ARTEC SQ-3)(FISHMAN PRESYS+)
 Caballero (GEWA ETC-4)

Cambio de cuerdas en una guitarra de concierto:

Antes de quitar las cuerdas viejas, compruebe y memorice cómo están sujetas en el puente y en las clavijas. Después de quitar las cuerdas viejas, lo primero que debe hacer es sujetar las nuevas cuerdas al puente. (ver imagen) Asegúrese de que el último nudo esté por encima del borde del soporte de las cuerdas. Se recomienda hacer un nudo adicional en las cuerdas agudas (G,H,E) tanto en el puente como en las clavijas.

Tire del nudo en la dirección de las flechas (puente) antes de sujetar la cuerda al clavijero, para luego enrollarla girando la clavija de afinación. Después de haber colocado las seis cuerdas, afine el instrumento con un afinador o un diapasón a la altura de tono correcta.

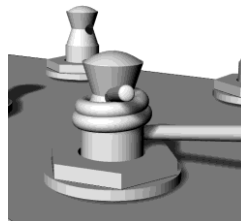


Cambio de cuerdas en una guitarra acústica:

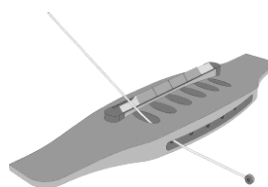
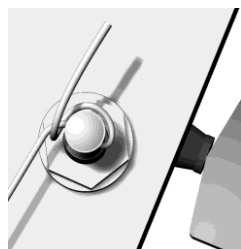
La frecuencia con la que necesitas cambiar las cuerdas depende principalmente del uso de tu guitarra. Como regla general, recomendamos cambiar las cuerdas después de aproximadamente 30 horas de juego o al menos una vez al mes. Si se rompe una cuerda envuelta, se debe reemplazar todo el conjunto. Si se rompe una cuerda no envuelta, es suficiente reemplazar solo esa cuerda. Antes de quitar las cuerdas viejas, verifica cómo están sujetas en el puente y en las clavijas. Luego afloja las cuerdas en cada clavija con una o dos vueltas, corta cada cuerda con un cortador lateral.

Aprovecha la oportunidad para limpiar a fondo tu guitarra. Enhebra las nuevas cuerdas una por una en la posición correspondiente a través del puente (Fig.). Corta cada cuerda aproximadamente a 3,5 cm detrás del eje de la clavija correspondiente. Pasa el extremo de la cuerda E grave (la cuerda más gruesa) a través del orificio del eje de la clavija y tira de ella aproximadamente 1,3 cm. Luego gira la clavija en sentido contrario a las agujas del reloj mientras presionas la cuerda en el orificio. Asegúrate de que la cuerda se enrolle alrededor de dos vueltas desde el orificio hacia abajo al afinarla. Una vez que la cuerda E grave esté afinada correctamente, tira de la cuerda E aguda y luego gradualmente de las cuerdas restantes hacia el centro. En las cuerdas sin enrollar, debes hacer un lazo como se muestra en la figura antes de hacer 2-3 vueltas en el eje. Al girar las clavijas, asegúrate de que el eje de la clavija gire en sentido contrario a las agujas del reloj al enrollar las cuerdas en el lado del bajo (E,A,D) y en sentido de las agujas del reloj en el lado del agudo (G,H,E). Utiliza un afinador o un diapasón para evitar afinar demasiado alto y romper las cuerdas.

Wound string:



Blank string:



4. Tramitación de garantías y servicios

El artículo se ha fabricado con sumo cuidado y bajo un control constante. Conserve el comprobante de compra. Sus derechos legales, en particular los derechos de garantía, se aplican a los defectos de materiales y de fabricación y no se aplican en caso de uso indebido o manipulación incorrecta. Si tiene alguna queja, diríjase a su distribuidor especializado, a la línea de atención al cliente que figura más abajo o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Nuestro personal de servicio coordinará con usted los siguientes pasos lo antes posible. Siempre le asesoraremos personalmente. El periodo de garantía acordado por separado no se amplía con las reparaciones realizadas en virtud de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Las reparaciones efectuadas una vez expirada la garantía están sujetas a un recargo.

5. Almacenamiento y limpieza:

Guarde siempre el producto en un lugar seco, limpio y a temperatura ambiente cuando no lo utilice. No coloque el producto sobre superficies calientes ni cerca de fuentes de fuego. **IMPORTANTE:** Limpie sólo con un paño seco y sin pelusas. Los productos de limpieza que contengan alcohol o disolventes pueden dañar la impresión o la superficie del dispositivo.



6. Eliminación de envases

Instrucciones de eliminación y protección del medio ambiente: Puede informarse sobre cómo deshacerse del embalaje del producto en su ayuntamiento. Respete la normativa de eliminación aplicable en el país correspondiente. Elimine los envases de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe el etiquetado de los distintos materiales de embalaje y elimínelos por separado si es necesario. Los materiales de embalaje están etiquetados con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado: 1-7: Plásticos, 20-22: Papel y cartón, 80-98: Materiales compuestos



7. Información sobre

protección del medio ambiente para la eliminación de aparatos eléctricos y pilas



El símbolo del "cubo de basura tachado" significa que usted está legalmente obligado a desechar los productos marcados por separado de los residuos urbanos no clasificados. **No deseche nunca el aparato con los residuos domésticos normales.** Este producto está sujeto a las disposiciones de la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Elimine el dispositivo a través de una empresa de eliminación autorizada o de las instalaciones de eliminación de su municipio. Como usuario final, usted es responsable de borrar todos los datos personales de los aparatos viejos que vaya a desechar. Puede obtener las direcciones de los puntos de devolución gratuita en su ciudad o ayuntamiento. Además, el distribuidor de los aparatos electrónicos está obligado a recuperarlos gratuitamente.

8. Información sobre protección del medio ambiente para la eliminación de pilas usadas



Las pilas y acumuladores usados que estén contenidos en aparatos eléctricos y puedan extraerse sin causar daños deben retirarse y eliminarse por separado. **No tire nunca las pilas usadas a la basura doméstica.** Como usuario final, tiene la obligación legal de devolver las pilas usadas. Las pilas deben reciclarse de acuerdo con la Directiva 2006/66/CE y sus modificaciones. Para ello, existen contenedores disponibles para su eliminación en los comercios minoristas de pilas y en los puntos de recogida municipales. Puede obtener más información en su empresa local de eliminación de residuos o en el ayuntamiento. ¡Riesgo de daños al medio ambiente debido a la eliminación incorrecta de pilas / baterías recargables! Las pilas / baterías recargables pueden contener metales pesados tóxicos y están sujetas a un tratamiento de residuos peligrosos. Los símbolos químicos de los metales pesados contenidos en las pilas son los siguientes: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.